

τρείαις. 4 - Τῆς ἀσωτίας *CAP. triis. 4 - Luxuriæ pro-
 ἀνάχυσις - II - Ὡς λόγια 4. fusio - II - *Vt eloquia Dei*
 Θεῶ - ἐξ ἰχύος ἧς χορηγεῖ - ex robore quod suppeditat
 ὁ Θεός - 15 - Ὡς * ἄλλο- *Deus - 15 - Vt alie-*
 τριοεπίσκοπος. 19 - Ὡς πι- *narum rerum inspector. 19*
 σῶ * κτισῆ - ἐν * ἀγαθο- *- Vt fidei creatori - in be-*
 ποιίᾳ. 15 *neficentia.*

I - Ὁ * συμπρεσβύτε- 5. 1 - Vna presbyter - 2
 ρος - 2 - Ἐπισκοπῶντες μὴ *- Prospicientes non coa-*
 * ἀναγκασῶς ἀλλ' ἐκασίως * *ete sed spontanee: neque*
 μηδὲ * αἰχροκερδῶς, ἀλλ' α' * *turpis lucri gratia, sed*
 προθύμως. 4. Φανερωθέν- *prompto animo. 4. Ap-*
 τος τῶ * ἀρχιποίμενος, νο- *parente illo principe pasto-*
 μιείσθε τὸν * ἀμαράντινον σέ- *rum, reportabitis immar-*
 Φανον. 5 - Τὴν ταπεινο- *cescibilem coronam. 5 -*
 φροσύνην * ἐγκομβώσαοθε - *Humilitate animi intus or-*
 6. Ταπεινώθητε ὑπὸ τὴν * *nate vos - 6. Humiliemini*
 κραταιὰν χεῖρα τῶ Θεῶ - 7 - *sub potentem manum Dei*
 Τὴν μέριμναν ἐπιβρίψαντες *- 7 - Curam projicientes*
 ἐπ' αὐτόν - II *in eum -*

Voces Græcæ in trigesimo tertio die occur-
rentes, & Romanis literis translatae, cum signifi-
catione Latina & Thematibus.

CAP. V. Epist. Jacobi.

4 * ἀμάω ὦ a. i. part. meto.
 * βοή ἧς ἧ, clamor.
 σαβαώθ, Sabaoth, i. e. ex-
 ercituum.
 5 * τρυφάω ὦ a. i. vivo in de-
 liciis. τρυφή: ἔρπτωση
 σπαταλάω ὦ a. i. lascivio.
 σπατάλη
 τρέφω a. i. enutrio.
 σφαγή ἧς ἧ, mactatio. σφά-
 ζω

7 * πρωῖμος ἡ ον, matutinus,
 a, um. πρωῖ
 * ὄψιμος & ὁ ἧ, serotinus, a.
 ὄψε
 10 ὑπόδειγμα τὸς τὸ, exem-
 plum. ὑποδείκνυμι: δέ-
 κνυμι
 * κακοπάθεια ας ἧ, afflictio.
 κακοπαθῆς, ex κακός &
 πάθος
 11 μακαρίζω pr. beatum præ-
 dico. μάκαρ
 * πολὺσπλαγχνός & ὁ ἧ, val-
 de